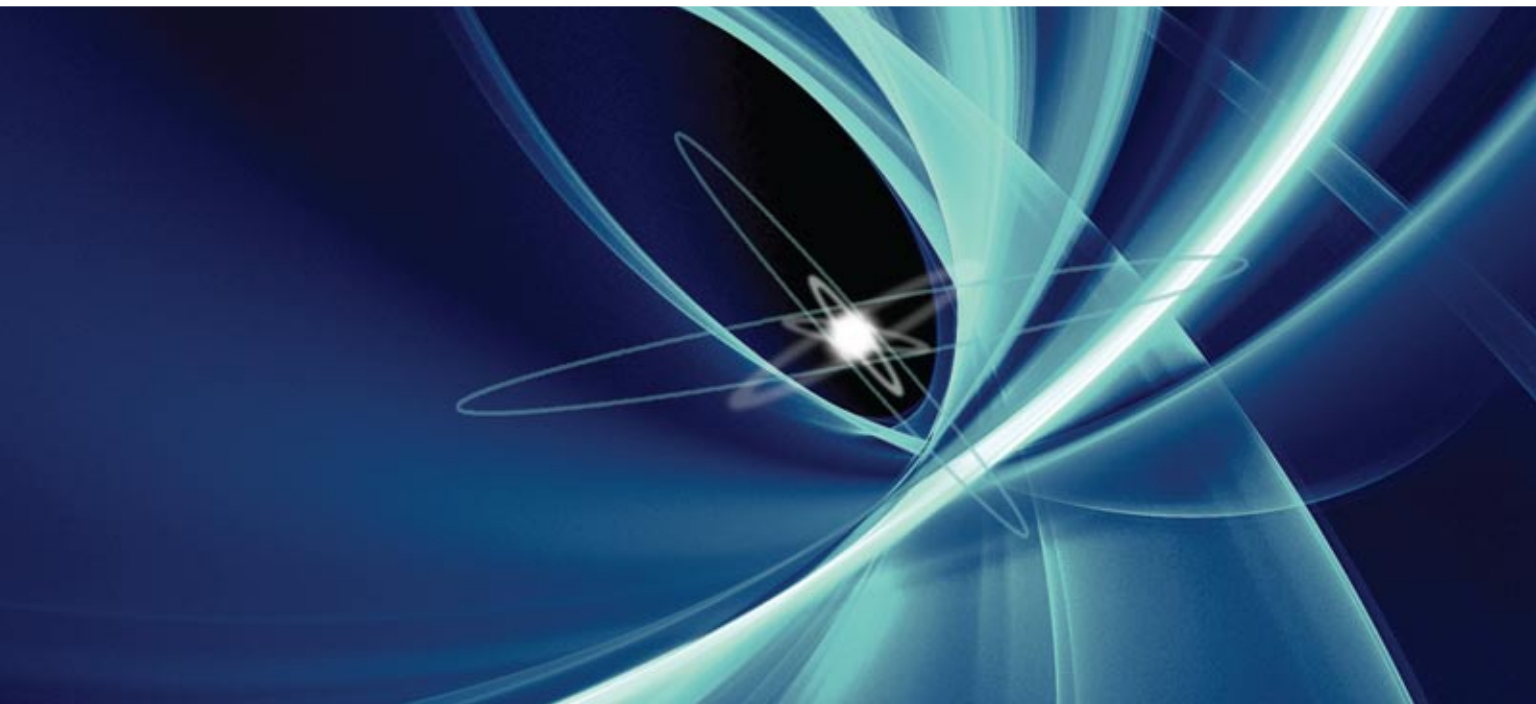


Driving Incubation Beyond Incubators



CABI's 17th Annual Conference
September 28th–30th, 2008 in Laval, Quebec

2008 Program

Your host:



Canadian Association of Business Incubation

Advancing Business Incubation Coast To Coast

Sunday, September 28, 2008

Pre-Conference Workshop Registration
7:30 a.m. – 9:00 a.m.

Introduction of Session and Participants
9:00 a.m. – 9:30 a.m.

Proven Approaches for
Supporting Entrepreneurs
9:30 a.m. – 10:30 a.m.

Networking Break
10:30 a.m. – 10:45 a.m.

Taking Your Incubation Program
to the Next Level (Part 1)
10:45 a.m. – 11:45 a.m.

Networking Luncheon
12:00 p.m. – 1:30 p.m.

Taking Your Incubation Program
to the Next Level (Part 2)
1:30 p.m. – 2:45 p.m.

Networking Break
2:45 p.m. – 3:00 p.m.

CONCURRENT SESSIONS

Introduction to Performance Measurement
or
International Round Table
3:00 p.m. – 4:00 p.m.

Pre-Conference Workshop Wrap-up
4:00 p.m. – 4:15 p.m.

Conference Registration
3:00 p.m. – 6:00 p.m.

CABI 2008 Opening Reception
at the Cosmodôme
6:00 p.m. – 8:00 p.m.

Monday, September 29, 2008

Conference Registration and Information
7:15 a.m. – 11:00 a.m.

Welcome Breakfast
7:45 a.m. – 9:15 a.m.

The Technopolis Vision of the City of Laval
9:15 a.m. – 9:30 a.m.

Driving Incubation Beyond Incubators
9:30 a.m. – 10:00 a.m.

Conference Connection
10:00 a.m. – 10:15 a.m.

Networking Break
10:15 a.m. – 10:30 a.m.

CONCURRENT SESSIONS
Technology Incubators and
Business Incubators: Working Together

or
Generating Clients:
Beyond the Business Incubator
10:30 a.m. – 11:45 a.m.

CABI Awards Luncheon
12:00 p.m. – 2:00 p.m.

The Name of the Game:
Raising Money
2:00 p.m. – 3:15 p.m.

Networking Break
3:15 p.m. – 3:30 p.m.

CONCURRENT SESSIONS
Réseau IncubAction:
A Network of Networks
or
Working with Young Entrepreneurs
3:30 p.m. – 4:45 p.m.

Incubator Tour and Cocktail Reception
6:00 p.m. – 7:15 p.m.

Conference Dinner:
Festin du Gouverneur
7:30 p.m. – 10:30 p.m.

Tuesday, September 30, 2008

Conference Registration and Information
7:15 a.m. – 10:30 a.m.

Networking Breakfast
7:45 a.m. – 9:00 a.m.

Tracking Results for
Improving Incubator Practices
9:00 a.m. – 10:15 a.m.

Networking Break
10:15 a.m. – 10:30 a.m.

Incubators and Science Parks:
Building a Cluster
10:30 a.m. – 11:45 a.m.

Luncheon with Keynote Speakers and
CABI 18th Annual Conference Kick-Off
12:00 p.m. – 1:30 p.m.

Driving Incubation Beyond Incubators
Across Canada
1:30 p.m. – 2:30 p.m.

CABI Annual General Meeting
2:30 p.m. – 3:15 p.m.

Biotech City:
The Integrated Solution for Life Sciences
3:15 p.m. – 5:00 p.m.

Closing Dinner and Show:
Back to the Future
7:00 p.m. – 10:00 p.m.

Welcome



Dear Guests and Colleagues:

On behalf of the Canadian Association of Business Incubation (CABI), I am pleased to welcome you to CABI's 17th Annual Conference on Business Incubation in Laval.

This year's conference features a dynamic lineup of speakers and information rich sessions as well as an ideal blend of forums, round-table discussions and networking opportunities. With the theme of "Driving Incubation Beyond Incubators," the conference is about moving things forward. Incubation programs are about creating linkages to better address the ever-changing climate of our clients' needs. I am confident that over the next few days you will meet people, share ideas and explore opportunities that will help you move your programs forward in the coming year.

From the opening session to the reception the "Festin du Gouverneur Dinner" that will take you back to life in 19th Century Quebec, there are workshops, events and activities to appeal to everyone. I encourage you to mingle with and meet your colleagues. CABI's annual conferences strengthen all of our programs by celebrating our knowledge, addressing trends and collaborating to create new opportunities.

Our Canadian Model is attracting attention from the policy makers and the decision-makers. Driving Incubation Beyond Incubators is all about learning the best linkages to help your clients succeed, grow and access markets. Through our second biennial Statistics Canada study on Characteristics of Business Incubation in Canada, we are seeing the positive economic impact and growth of our Business Incubation programs.

Finally on behalf of all members of CABI, I would like to thank our host incubator, the Québec Biotechnology Innovation Centre and its staff for their dedicated efforts in organizing this conference. Once again, I hope that you enjoy the conference and your visit to *La Belle Province* during the 400th Anniversary of the founding of Québec City.

Sincerely,

Marie Lussier
President
Canadian Association of Business Incubation



Dear Guests and Colleagues:

The Québec Biotechnology Innovation Centre (QBIC), your host incubator, has prepared a memorable program for your visit. We are all excited to welcome you to Laval.

Laval is a city of contrasts that dates back to 1672. The island was occupied for centuries by local natives and Europeans. In fact, many 17th and 18th century houses can still be seen in its four historical villages. Laval is also a city of the future, one that is growing rapidly thanks to a young and highly educated population and one that as a technopolis, is recognized as a world reference in the fields of science and biotechnology.

In light of our theme, "Driving Incubation Beyond Incubators," it only made sense to hold our welcome reception at the Cosmodôme's Space Science Centre. The way we envision incubators is working with partners upstream, downstream and orbiting around it all to enhance and leverage the value proposition we offer start-ups.

A key player in the Biotech City of Greater Montreal, QBIC is a perfect example of this integrated approach, which it has applied for the last 13 years and which is internationally recognized.

Get ready. Fasten your seatbelts and let us take you where no incubator has ever gone before...

Normand de Montigny
Executive Director
Québec Biotechnology Innovation Centre (QBIC)

PRE-CONFERENCE WORKSHOPS

Taking Your Business Incubation Program To The Next Level

Sunday, September 28, 2008

Sheraton Laval Hotel

Pre-Conference Workshop Registration (Foyer des Banquets next to Giuseppe Saputo Room)

7:30 a.m. – 9:00 a.m.

Introduction of Session and Participants (Giuseppe Saputo Room)

9:00 a.m. – 9:30 a.m.

The overall goals of the Pre-Conference Workshop will be outlined. Participants will introduce the stage of development of their organization's business incubation program.

Michael Donahue, Business Development Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

Danny Brennan, Entrepreneurial Programs Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

Proven Approaches for Supporting Entrepreneurs (Giuseppe Saputo Room)

9:30 a.m. – 10:30 a.m.

Whether you are establishing a new business incubator or managing an existing one, your success is based on how effectively your programs support the success of your clients. This session will address two key aspects for success. The first will be a discussion of proven approaches to providing business advisory support to entrepreneurs at all levels. The second will be a discussion of strategic planning and a review of recent research that suggests this approach is more effective than traditional business plan preparation.

Alain Thériault, The Achievement Centre, Montreal, QC

Networking Break

10:30 a.m. – 10:45 a.m.

Taking Your Incubation Program to the Next Level - Part 1 (Giuseppe Saputo Room)

10:45 a.m. – 11:45 a.m.

A core element of leadership in business incubation is having a clearly defined vision. This session will highlight the value of visioning sessions with staff, board members and stakeholders to establish critical objectives and outcomes. The characteristics of an effective business incubation program will be outlined. The presenters have led the development of successful business incubators in their communities. Issues and questions will be discussed in break-out groups to facilitate interaction and participation.

Michael Donahue, Business Development Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

DeAnna Adams, Director, Mississippi e-Business Innovation Center, Jackson, MS, USA

Danny Brennan, Entrepreneurial Programs Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

Networking Luncheon (Terrebonne Room)

Noon – 1:30 p.m.

Keynote speaker: **Tracy Kitts**, Vice-President and COO, National Business Incubation Association (NBIA)

Taking Your Incubation Program to the Next Level - Part 2 (Giuseppe Saputo Room)

1:30 p.m. – 2:45 p.m.

After a clear vision of the objectives and outcomes for your business incubation program has been established; action steps, time lines and resources are required to achieve your goals. Attracting target clients and creating an environment that nurtures their business growth is essential. Strategies for developing linkages and other external resources for your program and your clients will be discussed. Break-out groups will discuss key issues.

Michael Donahue, Business Development Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

DeAnna Adams, Director, Mississippi e-Business Innovation Center, Jackson, MS, USA

Danny Brennan, Entrepreneurial Programs Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

Networking Break

2:45 p.m. – 3:00 p.m.

CONCURRENT SESSIONS

3:00 p.m. – 4:00 p.m.

Introduction to Performance Measurement (Giuseppe Saputo Room)

Business and technology incubators everywhere need the ability to assess the performance and the economic impact of their various programs. Incubator managers can use this information to gain continued support from directors, funders and stakeholders. Learn more about Statistics Canada's role in collecting data, publishing research and establishing benchmarks to help you with your reporting.

Rad Joseph, Senior Analyst, Statistics Canada, Ottawa, ON

Judy Dunstan, Manager Incubator and Economic Development Programs, Toronto Economic Development Corporation, Toronto, ON

Faye Rose, Business Service Manager, InNOVAcorp, Halifax, NS

OR

International Round Table (Vimont Room)

Discussion of key issues and challenges facing the development and operation of business incubation programs in developing countries.

Ed Hobbs, General Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

David McNamara, Vice-President, InNOVAcorp, Halifax, NS

Dinah Adkins, President, National Business Incubation Association, Athens, OH, USA

Pre-Conference Workshop Wrap-up (Giuseppe Saputo Room)

4:00 p.m. – 4:15 p.m.

Marie Lussier, Manager, National Research Council Industry Partnership Facility, Ottawa, ON

CONFERENCE SCHEDULE

Sunday, September 28, 2008

Sheraton Laval Hotel

Conference Registration ([Foyer des Banquets next to Giuseppe Saputo Room](#))

3:00 p.m. – 6:00 p.m.

Cosmodôme

CABI 2008 Opening Reception at the Cosmodôme

6:00 p.m. – 8:00 p.m.

This evening you will visit the Cosmodôme Space Science Centre and discover more about the conquest of space. Since space travel reflects man's need to drive exploration beyond the limits of Earth, this is the ideal place to launch this year's conference, "Driving Incubation Beyond Incubators" (the Cosmodôme is only a ten minute walk from the Sheraton Laval Hotel).

Monday, September 29, 2008

Sheraton Laval Hotel

Conference Registration and Information ([Foyer Laval 3](#))

7:15 a.m. – 11:00 a.m.

Welcome Breakfast ([Laval 3 Room](#))

7:45 a.m. – 9:15 a.m.

Introduction by: **Dr. Jacques Gagné**, Chairman of the Board, Québec Biotechnology Innovation Centre, Laval, QC
Breakfast Speaker: **Claude Chevalier**, President and CEO, Bio-K+ International Inc. and Bio-K+ Pharma, Laval, QC
Founder, President and CEO of Bio-K+ International Inc. and Bio-K+ Pharma, Claude Chevalier has experience in marketing and business management. After a brilliant career at Bombardier, Mr. Chevalier took over responsibility for The Dairy Bureau of Canada as President and CEO. He transformed this organization into a wide-reaching corporation specializing in the marketing and development of dairy products in Canada and throughout the world. He is an energetic entrepreneur and sits on the board of directors of several companies.

The Technopolis Vision of the City of Laval ([Laval 3 Room](#))

9:15 a.m. – 9:30 a.m.

The city of Laval has established itself as a major technology development centre in Canada by implementing a strategic long-term vision for economic growth. Hear more about how the city's vision and strategy to create "technopoles" has supported remarkable levels of business development and growth.

Gilles Vaillancourt, Mayor of Laval

Driving Incubation Beyond Incubators ([Laval 3 Room](#))

9:30 a.m. – 10:00 a.m.

Successful business and technology incubation relies on relationships and activities that extend beyond the walls of an incubator. The conference host will discuss the significance of this perspective within the context of this year's conference.

Normand de Montigny, Executive Director, Québec Biotechnology Innovation Centre, Laval, QC

Conference Connection ([Laval 3 Room](#))

10:00 a.m. – 10:15 a.m.

A brief review of CABI's 2007 conference "Building Rock-Solid Connections" held in St. John's, NFLD. Last year's host incubator will provide us with highlights and an update on the conference

Keelin O'Leary, Manager, Genesis Centre, St. John's, NL

Networking Break ([Laval 3 Room](#))

10:15 a.m. – 10:30 a.m.

CONFERENCE SCHEDULE

Monday, September 29, 2008 (continued)

Sheraton Laval Hotel

CONCURRENT SESSIONS

10:30 a.m. – 11:45 a.m.

Technology Incubators and Business Incubators: Working Together (Duvernay Room)

Technology and business incubators are different organizations with different mandates, but sometimes they can team up their resources for the benefit of start-up companies. This session examines a case study that will inspire all of us across Canada.

Facilitator: **Georges Lagacé**, Industrial Technology Advisor, NRC-IRAP, Laval, QC
Panelists: **Nafez Melhem**, Strategic Initiatives Manager IMI-CNRC/NRC, Boucherville, QC
Gilles Daignault, President and CEO, CIDEM-Techno, Brossard, QC

OR

Generating Clients: Beyond the Business Incubator (Terrebonne-Rosemère Room)

Upstream of business incubators, we find many organizations involved in technology transfer, pre-incubation, technology positioning or proof of concept. They represent the pipeline of start-ups. Do they know and consider the role of business incubators and how to work with them upstream?

Facilitator: **Luc Péroquin**, Industrial Technology Advisor, NRC-IRAP, Lévis, QC
Panelists: **Marc Leroux**, President and Managing Director, Univalor, Montréal, QC
Jean-Marc Juteau, Founder and Senior Vice-President, RepliCor, Laval, QC
Claude Michaud, Investment Director, Centre québécois de valorisation des biotechnologies, Québec, QC

CABI Awards Luncheon (Laval 3 Room)

Noon – 2:00 p.m.

Keynote speaker: **Dinah Adkins**, President and CEO, National Business Incubation Association (NBIA)

Since her appointment as President and CEO of NBIA in 1988, Ms. Adkins has overseen the organization's growth. The National Business Incubation Association (NBIA) currently has 1,900-plus members from 49 nations, making it the most far-reaching international business incubation association world-wide. Ms. Adkins is an accomplished speaker on topics related to entrepreneurship and business incubation in conferences around the world.

The Name of the Game: Raising Money (Duvernay Room)

2:00 p.m. – 3:15 p.m.

Learn how to help clients access funding and use it strategically to support their business growth. Specific topics will include working with provincial and federal agencies as well as facilitating partnerships between small companies with complementary capabilities. Panelists will cover effective ways to prepare clients for the angel group investment process and will offer tips on valuation for incubator companies.

Facilitator: **David McNamara**, Vice President Incubation, InNOVAcorp, Halifax, NS
Panelists: **Louis Saint-Jacques**, Partner, ID Capital, Montréal, QC
François Sauvageau, CA, Partner, Audit, Deloitte, Montréal, QC
Sylvain Charbonneau, MBA, Senior Manager, Financial Advisory, Deloitte, Laval, QC

Networking Break (Foyer Laval 3)

3:15 p.m. – 3:30 p.m.

CONFERENCE SCHEDULE

Monday, September 29, 2008 (continued)

Sheraton Laval Hotel

CONCURRENT SESSIONS

3:30 p.m. – 4:45 p.m.

Réseau IncubAction: A Network of Networks (Duvernay Room)

Québec's incubators collaborate through a provincial association, Réseau IncubAction. Learn more about business incubation in the province from four experienced managers who will present their business models and challenges.

Facilitator: **Normand de Montigny**, Executive Director, Québec Biotechnology Innovation Centre, Laval, QC

Panelists: **Serge Bourassa**, President and COO, Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal, Montréal, QC

Charles Lambert, Director Strategies and Innovation, Technopole de la Vallée du Saint-Maurice, Trois-Rivières, QC

Yves Plourde, Executive Director, Entrepreneuriat Laval Inc. Québec, QC

OR

Working with Young Entrepreneurs (Terrebonne-Rosemère Room)

Young people represent the next generation of entrepreneurs and play a vital role in filling the entrepreneurial pipeline. However, strategies for assisting "grown-up" entrepreneurs won't necessarily work with a younger audience. Learn how to develop educational programming and services that encourage young people to run successful businesses.

Facilitator: **Keelin O'Leary**, Manager, Genesis Centre, St. John's, NL

Panelists: **Paule Tardif**, Director, Centre Entrepreneurship HÉC-POLY-UdeM, Montréal, QC

Josée Cusson, Director of Québec, Canadian Youth Business Foundation

David Skitt, President, Regroupement des jeunes chambres de commerce du Québec, Montréal, QC

Montreal

Incubator Tour and Cocktail Reception

6:00 p.m. – 7:15 p.m.

Strategically located in *Cité du Multimédia*, near Old Montréal, the *Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal* (CEIM) is a leading business incubator. CEIM offers management support and related services supporting the development of companies in the following sectors: information technology, multimedia, manufacturing technologies and life sciences.

Cocktail reception sponsored by Centre d'entreprises et d'innovation de Montréal (CEIM).

Conference Dinner: Festin du Gouverneur

7:30 p.m. – 10:30 p.m.

A unique festive evening of entertainment, dining and revelry inside of the storied walls of the Fort on Ste-Helene's Island overlooking the majestic Saint-Lawrence River and Montréal's skyline.

Le Festin du Gouverneur offers you the Québec experience at its most engaging and rewarding. Irresistibly bicultural and bilingual, this richly authentic, interactive dinner theatre has been a renowned international success since 1973.

CONFERENCE SCHEDULE

Tuesday, September 30, 2008

Sheraton Laval Hotel

Conference Registration and Information (Foyer Laval 3)

7:15 a.m. – 10:30 a.m.

Networking Breakfast (Laval 3 Room)

7:45 a.m. – 9:00 a.m.

Breakfast Speaker: **Moodi M. Mahmoudi**, Founding member, Chief Operating Officer, KBMS Inc., Montreal, QC

Moodi M. Mahmoudi is a founding member and Chief Operating Officer of KBMS Inc, a technology firm focused on providing fortune 1,000 companies with out-of-the-box management software and business intelligence tools based on SAP. KBMS was awarded the *Canada Investment Award* in 2005. Under his leadership, KBMS has grown exponentially becoming a leading global partner for SAP. KBMS operates through offices in Montreal, Toronto, Chicago, Denver, Dubai (UAE), Mumbai and Singapore.

Tracking Results for Improving Incubator Practices (Laval 3 Room)

9:00 a.m. – 10:15 a.m.

It is essential to collect and report data from incubation program participants and graduates to demonstrate the economic impact of our industry. Hard numbers with respect to job creation and company revenues equip incubator managers with the information necessary to attract both champions and financial support for programs.

At the same time, this information can enable incubator managers to track the results of programs and improve best practices. The European Commission has developed solid programs for evaluation, certification and benchmarking of business incubators.

Earlier this year, CABI introduced NBIA's Economic Impact Toolkit to its members. The Québec Government (MDEIE) has developed a set of indicators for incubators. Business incubation has a good story to tell in Canada and worldwide. Learn how this session can help your incubation program.

Facilitator: **Ed Hobbs**, General Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

Keynote Speaker: **Jack Malan**, Partner, Centre for Strategy and Evaluation Services, Sevenoaks, UK

Panelists: **Geneviève Tanguay**, Deputy Minister, MDEIE (Québec Government), Québec, QC
Tracy Kitts, VP and COO, National Business Incubation Association, Athens, USA

Networking Break

10:15 a.m. – 10:30 a.m.

Incubators and Science Parks: Building a Cluster (Terrebonne-Rosemère Room)

10:30 a.m. – 11:45 a.m.

Business incubator and science park managers can build professional networks that will benefit their programs and clients. Learn the practical consequences, business opportunities, and other benefits derived from successful networking between business incubators and science parks both locally and globally.

Facilitator: **Jim Hughes**, Jim Hughes Advisory Services, Calgary, AB

Panelists: From Québec Association of Science Parks and Technopoles

Charles Lambert, Director Strategies and Innovation, Technopole de la Vallée du Saint-Maurice, QC

Benoît Picard, Vice President, The Biotech City, Laval, QC

From the University of Waterloo Research and Technology Park,

Tim Ellis, Director Operations, Accelerator Center, Waterloo, ON

CONFERENCE SCHEDULE

Tuesday, September 30, 2008 (continued)

Sheraton Laval Hotel

Luncheon with Keynote Speakers and CABI 18th Annual Conference Kick-Off (Laval 3 Room)

Noon - 1:30 p.m.

Keynote speaker: **Fernando Quezada**, Executive Director, Biotechnology Centre of Excellence, Waltham, USA

Fernando Quezada is a senior consultant for governments and universities around the world. Policy makers look for his advice on cluster building, regional economic development, science parks, business incubators and biotechnology.

Mr. Quezada will address the crucial role played by business incubators in economic development and the support they receive from government.

Keynote speaker: **Rad Joseph**, Senior Analyst, Statistics Canada

Rad Joseph is the Project Manager for Statistics Canada's Survey of Business Incubation. Rad will discuss highlights of Statistics Canada's study of business incubation in Canada and its significance for managers, funders and other stakeholders.

Driving Incubation Beyond Incubators Across Canada (Laval 3 Room)

1:30 p.m. - 2:30 p.m.

This session will highlight initiatives from business incubators in Canada that have reached beyond the walls of their facilities to drive incubation programs beyond their traditional spheres of contact. Hear about the opportunities created by virtual business incubation efforts in Manitoba and why this approach offers growth potential. Secondly, we learn how a province-wide business plan competition held in Nova Scotia, serves to raise awareness and create a pipeline of high potential prospects. Hear about the broad ranging impacts of these initiatives at this key session.

Facilitator: **Michael Donahue**, Business Development Manager, Toronto Business Development Centre, Toronto, ON

Panelists: **Marshall Ring**, Executive Director, Biomedical Commercialization Canada, Winnipeg, MB
Stephen Hartlen, Vice-President, InNOVAcorp, Halifax, NS

CABI Annual General Meeting (Duvernay Room)

2:30 p.m. - 3:15 p.m.

All delegates are welcome to attend CABI's annual general meeting. Non-CABI members will be invited to contribute to discussions, but only members in good standing will be allowed to vote on tabled motions. Paid members must register at the door.

Biotech City

Biotech City: The Integrated Solution for Life Sciences

3:15 p.m. - 5:00 p.m.

- Drive through the Biotech City, home of major companies in life sciences and information technologies.
- Visit Laval Biotechnology Development Centre, a specialized multi-tenant facility and Québec Biotechnology Innovation Centre, a life sciences business incubator.
- Visit the *Institute nationale de la recherche scientifique* (INRS) and enjoy a cocktail in their beautiful atrium.

The cocktail reception is generously sponsored by INRS

Sheraton Laval Hotel

Closing Dinner and Show - Back to the Future (Laval 2 Room)

7:00 p.m. - 10:00 p.m.

The night before, you experienced a dinner with Le Gouverneur de la Nouvelle-France in a trip back in time to the 19th century. You experienced a space odyssey at the Cosmodôme. Don't you think it's time to get back to the Future?

EXPERIENCE LAVAL WHILE AT THE CONFERENCE!

Companion Program

Greenhouse tour

Monday morning

A truly exotic environment dedicated to the discovery of these mysterious plants we call orchids. The 2,500 square-metre greenhouse contains over 100,000 plants produced under integrated biological protection, divided among 50 different species and 500 varieties.

A detour at the gift shop is undoubtedly worth while to bring back special souvenirs!



Photo © Sylvain Majeau

Vineyards and Wine Tasting

Monday afternoon

Château Taillefer Lafon is the first vineyard in Quebec authorized to use the appellation "Château", traditionally reserved for distinctive European vineyards. Château Taillefer Lafon has just proudly completed the construction of a sumptuous estate equivalent in stature to its name. The ancestors of the Taillefer Family have been farming in the city of Laval since the early 19th century. In 1976, Jean-François Taillefer, notary, wishing to return to his roots, acquired with his family, a farm, part of their ancestral lands. After years of tenacity and continuous efforts, the Taillefer Family associated their vision to the expertise and talent of co-president Fabrice Lafon, a French-born and trained wine-maker. Throughout his career, Mr. Lafon has received many well-deserved awards for products he has elaborated. To this day, the most important producers of grapes from noble vines (*vitis vinifera*) in the Province of Quebec, Château Taillefer Lafon offers a vast array of international caliber and exceptional quality products.

A wine steward from la Société des Alcools du Québec (SAQ) will be on site for wine tasting.



Finnish Spa

Tuesday morning

A unique experience awaits you at Spa Le Finlandais, located at the heart of the Rivière-des-Mille-Îles wildlife sanctuary. In this charming setting where nature and architecture meld into the most delightful relaxation area, you will fall into pace your surroundings in one of North America's most beautiful spas.

You will receive a healthy snack, as well as a souvenir during your visit.



Places to go, things to do before or after....

Surrounding the Sheraton accessible by short walk

- Cosmodôme Space Science Centre
- Carrefour Laval Shopping Centre
- Centropolis: modern urban centre and major crossroads of unique shopping concepts, entertainment and restaurants.
- Colossus Cinema
- Marché public 440
- Amerispa Sheraton Laval

THANK YOU TO OUR SPONSORS

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche



Canadian
Youth Business
Foundation

Fondation
Canadienne
des Jeunes
Entrepreneurs



Desjardins

...ID Capital



Centre d'entreprises
et d'innovation de Montréal

INRS
Université d'avant-gard



LBDC
LAVAL BIOLOGY
DEVELOPMENT CENTRE

GPL
assurance inc.



LAVAL
TECHNOPOLE
GREATER MONTREAL'S TECHNOPOLES



LAVAL

Maritime Travel
We Know Travel Best.

Canada



Canadian International
Development Agency

Agence canadienne de
développement international

EXHIBITORS

Deloitte.

Samson Bélair/Deloitte & Touche



NATIONAL BUSINESS INCUBATION ASSOCIATION



CIPO

OPIC

Développement
économique, Innovation
et Exportation

Québec



PROGRESS
R+D
RESEARCH & DISCOVERY



Canada

Know-how.
Leadership.
Quality.

Your challenges are our priority.

Deloitte is a proud sponsor of the 17th Annual
Canadian Association of Business Incubation
Conference.

Present in 140 countries, our professionals can find
effective business solutions tailored to the needs of
your organization in the areas of audit, tax, consulting
and financial advisory. No matter how large your
business or goals, our firm delivers solutions
that generate value.

www.deloitte.ca

Deloitte.

Audit • Tax • Consulting • Financial Advisory.



Canadian Youth Business Foundation

BE THE
BOSS. BECOME AN
ENTREPRENEUR!

cybf.ca

THEY DID!

Jean-François Veilleux
Nutra-Fruit Inc.
Québec, QC
nutra-fruit.com
with
Harry Kougioumoutzakis
(right)
CYBF Mentor

*"CYBF has been
very important to our
success. My mentor,
Harry Kougioumoutzakis,
has helped me reach
my goals."*



Proud Sponsor of the
17th Annual CABI Conference

Contact CYBF Today!
Call 1-800-464-2923



START-UP FINANCING

MENTORING

BUSINESS RESOURCES

Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.



Desjardins

Centre financier aux entreprises
Laval